

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800



XOMOX
Vannes papillon
à hautes performances
Type 800

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Index

- 3 Principe de construction des vannes papillon à haute performances Type 800**
- 4 Caractéristiques**
corps, contre-plaque
- 5 Caractéristiques**
papillon, axe, palier d'axe, entretoise
- 6 Caractéristiques**
siège Teflon®
- 7 Caractéristiques**
siège de sécurité feu, siège métallique
- 8 Résultats des tests sécurité feu**
- 9 Vanne papillon à haute performance Type 800**
Matériaux, programme de fabrication
Agréments et certificats
- 11 Vanne papillon à haute performance Type 800**
Codification
- 14 Pièces détachées**
- 15 Divers matériaux, pour vannes avec siège Teflon® ou siège renforcé Teflon®**
- 16 Divers matériaux, pour vannes avec siège sécurité feu ou siège métallique**
- 17 Vanne papillon à haute performances Type 800**
Cotes avec arbre nu
DN 50 à 300 resp. NPS 2 à 12
- 18 Cotes avec arbre nu**
DN 350 à 1200 resp. NPS 14 à 48
- 19 Vanne papillon à haute performances Type 800**
Cotes avec levier cranté, resp. avec démultiplicateur
DN 50 à 300 resp. NPS 2 à 12
- 20 Cotes avec démultiplicateur**
DN 350 à 1200 resp. NPS 14 à 48
- 21 Caractéristiques techniques dynamiques**
Kv section dégagée, valeur
- 22 Caractéristiques techniques dynamiques**
Rangeabilité, écoulement du fluide, perte de charge
- 23 Caractéristiques mécaniques**
Relation pression température, couple de manœuvre

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Principe de construction de la vanne papillon à hautes performances Type 800

Un siège flexible axialement constitue la nouveauté de construction de la vanne papillon XOMOX à haute performances – Type 800

Avantages: Longévité
Haute étanchéité sous pression ou au vide

Des certificats de tests démontrent une étanchéité à 51 Bars après plus de 100 000 cycles (pour siège Teflon®).

Type 800

Les techniciens et les ingénieurs de notre entreprise à rayonnement mondial ont mis au point une vanne qui répond à toutes les exigences des industries hautement spécialisées d'aujourd'hui.

La vanne papillon XOMOX à hautes performances Type 800 offre les fameuses normes de qualité XOMOX reconnues dans le monde entier. Des essais de longue durée dans les centres de développement et de recherche de XOMOX ainsi qu'une utilisation pratique et rigoureuse dans l'industrie chimique l'ont démontré.

Le principe de construction permet les performances suivantes :

- Haute étanchéité en cas de surpression et tenue au vide
- Longévité
- Faible encombrement
- Faible poids
- Montage entre brides



Principe d'étanchéité

Fig. 1

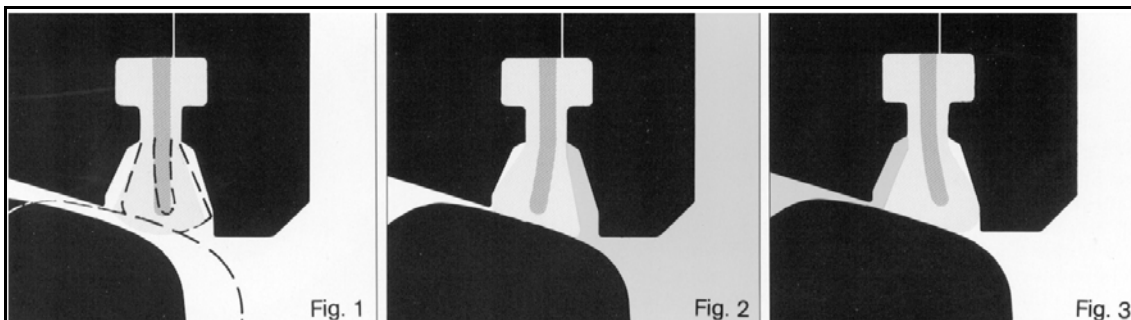
(Sans action de fluide véhiculé). Dans la position de fermeture du papillon (en pointillé), celui-ci comprime axialement le siège Teflon®. Lorsque le papillon s'ouvre, le siège reprend sa position initiale grâce à son ame en fibre de verre.

Fig. 2

Dans la position de fermeture du papillon avec un sens de passage normal du fluide, le siège est comprimé axialement sur la portée sphérique du papillon et la pression du fluide renforce l'étanchéité due à la compression originale de la membrane en fibre de verre. Lorsque le papillon est ouvert, le siège revient à sa position de repos.

Fig. 3

Dans la position de fermeture du papillon avec un sens inverse de passage, le mouvement axial du siège sur la partie sphérique du disque assure son étanchéité. Celle-ci augmente avec la pression du fluide. Lorsque le papillon est ouvert, le siège revient à sa position de repos.



XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Caractéristiques

Corps Contre-plaque

Corps

La construction des corps est robuste et monobloc.

Exécutions possibles :

- POUR MONTAGE ENTRE BRIDES (type WAFER) corps muni de 4 trous destinés à faciliter le montage
- A BRIDE UNIQUE (type LUG)
- A DOUBLE BRIDE

Chaque corps dispose d'une large surface de montage permettant l'adjonction d'actionneurs ou d'accessoires. Sur demande avec bride de raccordement suivant DIN/ISO 5211. Les corps suivant sont livrables dans les dimensions.

WAFER/LUG

EN 558-1: Standard Séries 25 / ISO 5752: moyen (K2)

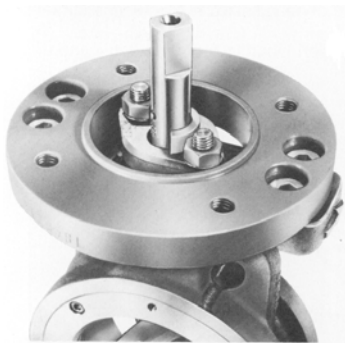
EN 558-1: Standard Séries 20 / ISO 5752: court (K1)

EN 558-1: Standard Séries 16 / ISO 5752: long (K3)

DOUBLE BRIDE

EN 558-1: Standard Séries 14 (F4) / ISO 5752 Tab. 4: long
L'épaisseur des parois correspond aux normes ASME B 16.34 et DIN 3840.

Pour les pressions nominales jusqu'à PN 16, les bases de calcul Class 150 (20 bar) ont été appliquées ainsi que pour PN 25/40, Class 300 (51 bar).



Bride de
raccordement
DIN ISO 5211



Contre-plaque

La contre-plaque fixe le siège dans sa position et le protège d'un flux direct.

Montée, la contre plaque forme avec le corps une surface d'étanchéité.

Le joint de bride recouvre à la fois la contre-plaque et le corps.

Pour brides type RF selon ASME B16.5 il faut utiliser exclusivement des joints selon EN 1514-1 ASME B16.21

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

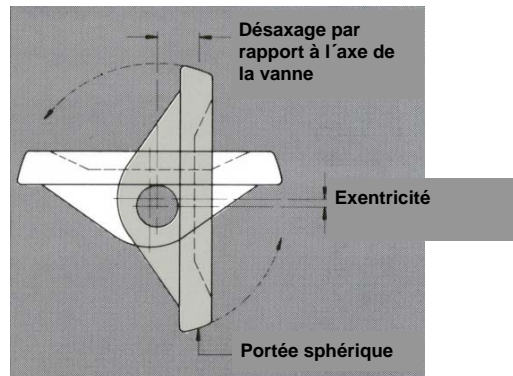
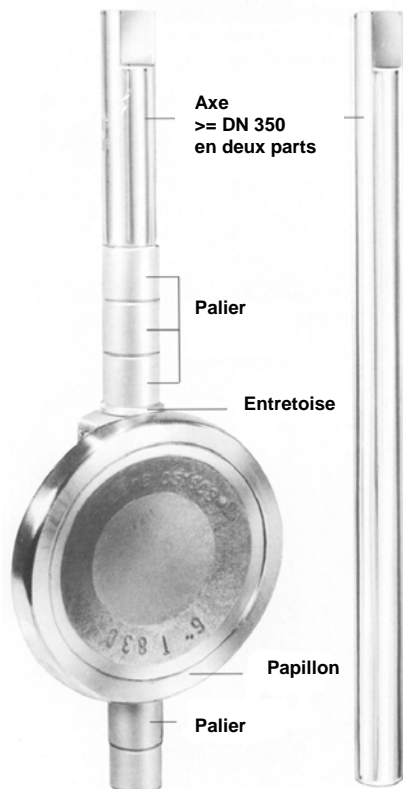
Caractéristiques

Papillon

Axe

Palier d'axe

Entretoise



Papillon

De par sa conception, le papillon offre une grande capacité d'écoulement.

La surface d'étanchéité est sphérique et son axe est à double excentricité. C'est à dire :

- 1x déport de la ligne médiane d'étanchéité
- 1x déport de l'axe de la vanne

Cette conception présente 3 avantages importants :

- étanchéité 360° pendant l'écoulement
- longévité du siège grâce aux désengagements rapides du disque
- couple réduit par rapport aux vannes papillon de construction traditionnelle

Axe

Le diamètre largement surdimensionné de l'axe, permet une transmission directe, sans torsions, sur le disque ainsi qu'un excellent contrôle par positionneur (hystérésis négligeable).

Palier d'axe

La face interne des paliers d'axe est revêtue Teflon® armé fibre de verre (en version sécurité feu : graphite). Ils sont en contact avec l'axe, sur toute sa longueur comprise dans le corps, empêchant les déformations en torsions et flexions dues aux contraintes exercées par le fluide sur le disque.

Entretoise

Les entretoises sont en matériaux anti-corrosion durcis et empêchent un déplacement vertical du disque.



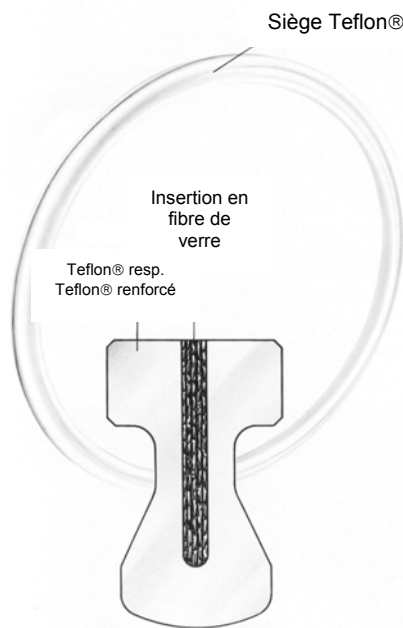
XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Caractéristiques

Siège Teflon®

Siège en Teflon® inusable

- Avantages:**
- Absence de ressorts cassables
 - Pas de corrosion des bagues
 - Pas de déformation des joints toriques



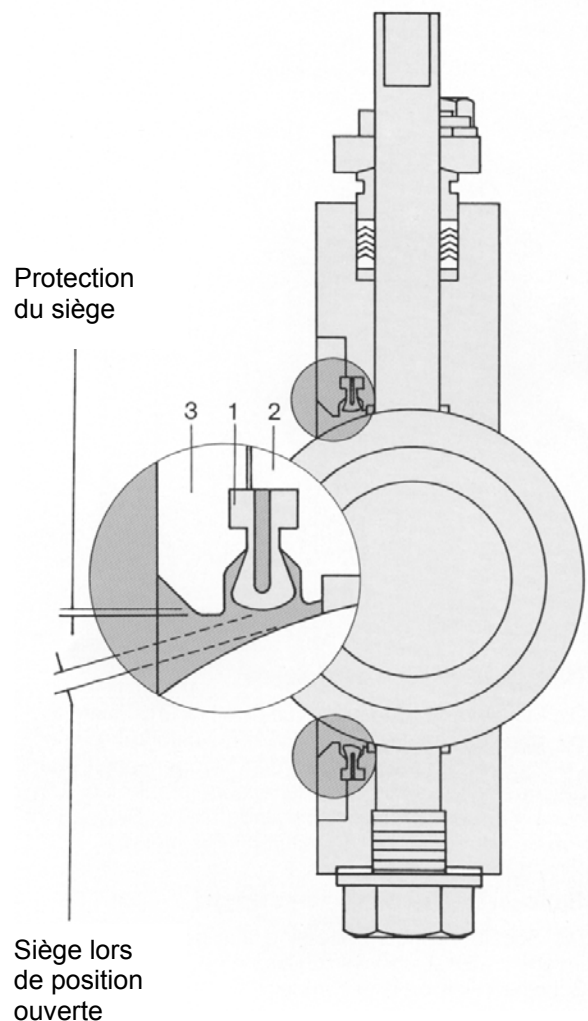
Le siège Teflon® avec son insertion Teflon® flexible, résiste également aux fluides très corrosifs : Pendant la phase d'ouverture et de fermeture, il se déplace axialement.

En position ouverte, le siège n'est pas en contact avec le disque et revient à sa position initiale grâce à l'effet stabilisateur de l'insertion en fibre de verre. Il n'y a pas de déformation permanente du Teflon®. Grâce à la contre-plaque, dont le diamètre interne est plus petit, le siège est à l'abri du flux direct.

Ces détails de construction assurent une grande longévité, même dans ses conditions de services les plus sévères. Etanchéité suivant DIN 3230, page 3,80, degré 1.

Le siège de forme symétrique est fixé dans une rainure au corps et à la contre-plaque. Grâce à cette conception, un montage incorrect du siège n'est pas possible.

La fixation par vis de la contre-plaque et du corps simplifie un éventuel remplacement et réduit de façon considérable les frais d'entretien.



XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Caractéristiques

Siège de sécurité feu

Siège métalliques

Pour des applications qui demandent l'arrêt total de fluides inflammables, nous livrons un siège sécurité feu

Les sièges XOMOX sécurité feu et métalliques ont les caractéristiques communes suivantes :

- même symétrie
- interchangeabilité

Sur demande, la surface d'étanchéité sphérique du disque peut être stellite.

Particularité du siège sécurité feu :

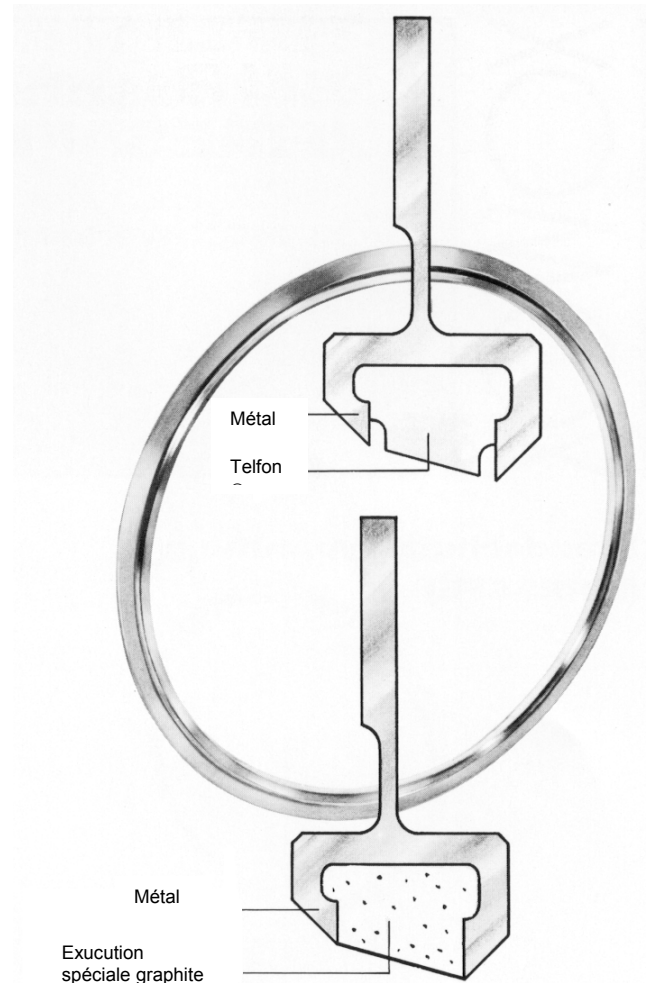
- combinaison métal/Teflon®
- Teflon® serti
- triple étanchéité (métal/ Teflon®/métal)
- étanchéité suivant DIN 3230, page 3 BO, degré 1.

Après déduction par le feu de l'anneau Teflon®, le double joint métallique à lèvres assure l'étanchéité.

Particularités du siège métallique :

- double joint à lèvres, étanchéité selon DIN 3230 – 3 BN, degré 3. Degré 1 sur demande pour applications spéciales triple joint (métal/graphite/métal).

Limite de température jusqu'à K 823 (+ 550°C), pour températures supérieures, nous consulter.



Principe d'étanchéité du siège sécurité feu et siège métallique

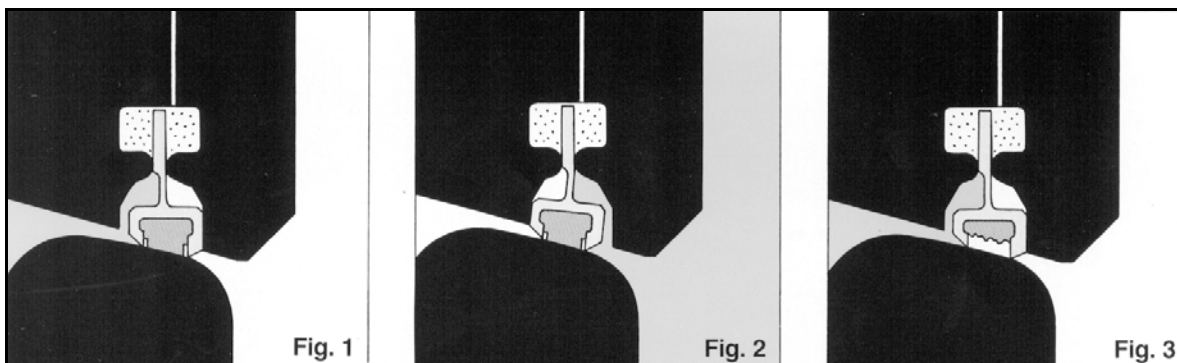


Fig.1 et 2 illustrent le principe d'étanchéité du siège sécurité feu (métal/ Teflon®/métal) durant la mise sous pression du côté amont ou aval. L'étanchéité est renforcée par la pression du fluide. Le principe est identique pour le siège métallique sans anneau Teflon®.

Fig.3 montre un siège sécurité feu dont l'anneau Teflon® a été endommagé par le feu. Le double joint métallique à lèvres (métal/métal) remplit sa fonction et répond aux normes sécurité feu.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Robinet type Sécurité feu Code matière Tuflin



Siège sécurité feu
Matériaux du siège d'essai
Acier inox 1.4571 / Teflon®

Résultats d'essais effectués sur un robinet à papillon type 821 NPS 8 Class 150 selon rapport d'essai No RT93-08 de décembre 93.

Conditions d'essais : selon AP1607 4^{ème} édition mai 1993.

Fuite en ligne sous feu :
admissible : 24000 ml
mesurée : 75 ml

Fuite interne lors de l'essai de fonctionnement :
admissible : 800 ml
mesurée : 260 ml

Fuite vers l'extérieur en température et phase de refroidissement :
admissible : 8000 ml
mesurée : 0 ml (pas de fuite visible)

Les robinets à papillon TUFLIN série 800 sécurité feu répondent parfaitement aux exigences de l'API 607 – 4^{ème} édition. " Fire test for Soft Seated Quarter-Turn Valves "

<u>Robinet objet de l'essai</u>	<u>Etendu de l'agrément</u>
NPS 8 Class 150	NPS > = 6 Class 150 et 300

Code matière XOMOX :

Référence Matière	Norme	Code XOMOX	Equivalence Matière NF
1.4309 G-X2CrNi19-11	DIN 10213-4	067G	A2 1.4306 G-X2CrNiN189
1.4409 G-X2CrNiMo10-11-2	EN 10213-4	031	A4 1.4404 G-X2CrNiMoN1810
1.4552 G-X5CrNiNb10-11	EN 10213-4	028	A2
1.4408 G-X5CrNiMo 18 10	EN 10213-4	025	A4
1.4361 Moulé G-X6CrNiSi 1815	Pas de norme	030	A2 Argonit 1 FMC 131
Grade CD-4M Cu	ASTM A 743 A 744, A 351	413	Duplex
Grade CN7M	ASTM A 743 A 744, A 351	178	Alloy 20
Grade CF8C	ASTM A 743 A 744, A 351	036	A2
Grade CF3	ASTM A 743 A 744, A 351	037	A2
Grade CF8	ASTM A 743 A 744, A 351	040	A2
Grade CF3M	ASTM A 743 A 744, A 351	038	A4
Grade CF8M	ASTM A 743 A 744, A 351	035	A4
3.7031 G-Ti2	DIN 17865	054	Titane
3.7032	DIN 17865	054P	Titane Ti 0,2 Pd
Grade C2	ASTM B 367	051	Titane

Pour les corps, des matériaux équivalents aux matériaux moulés peuvent être utilisés.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Code matière XOMOX

Référence Matière	Norme	Code XOMOX	Equivalence Matière NF
EN-JS1049 EN GJSF-400S-18S	EN 1563	003	Fonte GS GGG 40.3 0.7043
0.7659 GGGNiCrNb 20 2	DIN 1694	004	Fontes austénitiques à graphite sphéroïdale
1.0038 S235JRG2	EN 10025	059	Anciennement RSt37-2 DIN 17100
1.0425 P265GH	EN 10028-1	405	Anciennement H11
1.0566 P355NL1	EN 10028T3	136	Anciennement TstE355
1.0619 + QT GP240GH + QT	EN 10213-1/2AD W5	010	Acier en carbone Temp. élevée
WCB	ASTM A216	018	Acier en carbone Temp. élevée
1.1138.05	SEW 685	199	Acier en carbone Temp. basse
2.4365.01 G-NiCu30Nb	DIN 17730	145	Monel moulé
2.4170.01 G-Ni 95	DIN 17730	042	Nickel moulé
Grade CW-2M	ASTM A 494	021	Hast. C4 moulé
Grade N-7M2	ASTM A 494	0145	Hast. B2 moulé
Grade CZ-100	ASTM A 494	050	Nickel moulé
Grade M-35-1	ASTM A 494	046	Monel moulé
2.0975	EN 1982	408/193	Alu-Bronze AB2 G-CuAl10Ni

Différentes combinaisons de matériaux sont possibles pour le papillon et le corps de robinets.
- Sans spécification particulière, le corps et le papillon sont toujours dans le même matériel.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Robinets papillon à hautes performances Type 800

Gamme dimensionnelle
Epreuves d'étanchéité
Agréments

Gamme dimensionnelle

Bride de raccordement :

DN 50-600 svt. to DIN 2631-2637 PN 6, 10, 16, 25, 40, 63, 100

NPS 2-24 svt. to ASME B16.5 Class 150, 300, 600

DN 700-1200 svt. to DIN 2631-2632 PN 6, 10

NPS 28-48 svt. to MSS-SP44 Class 150/150 psi

JIS, BS, API et autre séries sur demande.

the valves will be packed in hermetically sealed

Levier – réducteurs à vis :

Du DN 50 à DN 200, resp. NPS 2 à 8, les robinets sont équipés de leviers de commande.

Une commande par réducteur à vis peut-être montée sur demande.

Du DN 250 à DN 1200, resp. NPS 10 à 48, les robinets sont équipés de réducteurs à vis.

Limites d'utilisation en température :

Siège Teflon® :

203 K – 477 K (-70°C - +204°C)

Siège Teflon® chargé :

203 K – 505 K (-70°C - +232°C)

Siège type sécurité feu :

203 K – 573 K (-70°C - +300°C)

Siège métal :

203 K – 823 K (-70°C - +550°C)

Siège métal et graphite :

203 K – 823 K (-70°C - +550°C)

max. p = 6 bar pour gaz livrable à DN 700 max.

Métal-PEEK:

203 K – 533 K (-70°C - +260°C)

Métal-PCTFE:

77 K – 323 K (-196°C - +50°C)

Essais d'étanchéité :

Les robinets sont munis de siège Teflon®, Teflon® chargé, PE ou sécurité feu : étanchéité selon DIN 3230-3 BO niveau 1.

Siège métal : étanchéité suivant DIN 3230-3 BN niveau 3 (sens de montage préférentiel).

Vide :

Les robinets papillon TUFLIN Hautes Performances Type 800 Peuvent être utilisés sous vide selon le tableau ci-dessous.

Type de robinet	Vide p [mbar] resp. [hPa]
Standard	$3,33 \times 10^{-2}$
Spécial (-Q1)	$1,33 \times 10^{-6}$
Sur demande	$1,33 \times 10^{-4}$

Oxygène et Clore

Les robinets pour montage sur circuits d'oxygène ou de chlore sont soigneusement nettoyés, séchés et montés sans graisse. Après essais, les robinets sont emballés individuellement dans des sacs en polyéthylène (condition d'utilisation à spécifier à la commande).

Nucléaire :

Les robinets avec siège résistant aux radiations sont livrables sur demande.

Agréments

Organismes	réf. certificats
LLOYD'S REGISTER OF SHIPPING	96/20053 (FIRESAFE)
DET NORSKE VERITAS	P-10011
STOOMWEZEN B. V.	M 0809V

Les robinets TUFLIN Hautes Performances ont été agréés par différents organismes de contrôle ou de qualification

Domaine d'utilisation :

Application	Dampfkv	DruckbehV	Gas HL-VO	VbF
Code	TRD	TRB/TRR	TRGL/DVGW	TRBF

Réf. d'essais :

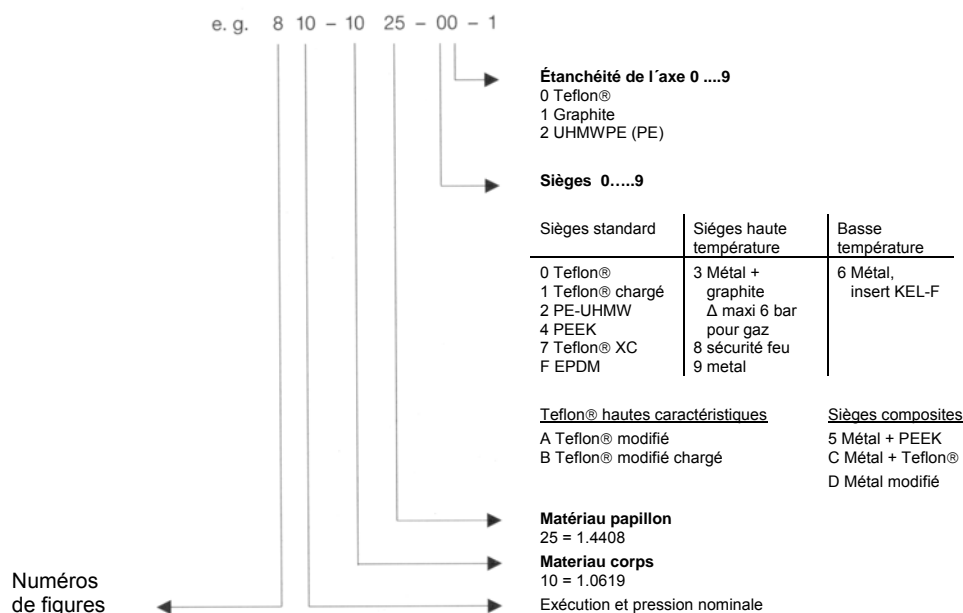
VdTUEV-Merkblatt	Matière du corps
060-95	Fonte GS Fontes maléables Acier moulé haute température Acier moulé basse température
061-95	Acier moulé austénitiques
062-95	Métaux non ferreux

Max admissible < $1 \cdot 10^{-6}$ mbar.l / s

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Vanne papillon à hautes performances et de régulation Type 800

Codification



Exécution spéciales :

- 1 Aspiration des fuites
- 2 Presse-étoupe rallongé
- 3 Bride de raccordement svt. DIN ISO 5211
- Actionneur monté
- 4 Entièrement réchauffé
- 5 Fixation de contre-plaque sans vis (< DN 300)
- 6 Rainure DIN 2512
- 7 Avec arrêt intérieur
- 8 Basse température max. -196°
- 9 Entretoise étanche
- K Extension basse température
- L Goupilles soudées
- Q1 Garniture simple
- Q2 Garniture double
- V Vis de fond soudé
- S Joint secondaire
- HR Enveloppe avec raccordement à manchons
- HJ Enveloppe avec raccordement à bride
- 6F Emboîtement DIN 2512
- R13 Face de joint à simple emboîtement femelle
- RJ Face de joint annulaire type R ANSI B16.5
- LF Emboîtement simple large femelle ASME B 16.5
- LG Emboîtement double femelle large ASME B 16.5
- SG Emboîtement double femelle étroit ASME B 16.5
- VD Bouchon avec blocage sûreté
- EA Mise à la terre
- SA Orifice d'injection

* DN 50-100 and DN 150: Seat retainer fixed by roll pins.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Version et taux de pression nominale

Type	Face-to-face	Version et taux de pression nominale
801	ANSI	WAFER Class 150
803	ANSI	WAFER Class 300
806	ANSI	WAFER Class 600
810	R25	WAFER PN 10/16
811	R25	WAFER PN 10/16 percé svt. Class 150
812	R25	LUG PN 10/16
813	R25	WAFER PN 10/16 percé svt. Class 300
814	R25	LUG PN 10/16 percé svt. Class 150
817	F4	Vanne à double brides PN 10/16 ≤ DN 600
818	F4	Vanne à double brides Class 150 ≤ DN 600
821	ANSI	LUG Class 150
823	ANSI	LUG Class 300
824	ANSI	LUG Class 600 Δp max. 51 bar
825	R25	WAFER PN 25/40 et Class 300 Δp max. 25 bar
826	ANSI	LUG Class 600
827	ANSI	LUG Class 300 Δp max. 25 bar
830	R25	WAFER PN 25/40
831	R25	WAFER PN 25/40 percé svt. Class 150
832	R25	LUG PN 25/40
833	R25	WAFER PN 25/40 percé svt. Class 300
834	R25	LUG PN 25/40 percé svt. Class 300
835	R25	LUG PN 25h
837	F4	Vanne à double brides PN 25/40 Δp max. 25 bar, ≤ DN 600
838	F4	Vanne à double brides Class 300 Δp max. 25 bar, ≤ DN 600
840	R16	WAFER PN 10/16
841	R16	WAFER PN 10/16 percé svt. Class 150
842	R16	LUG PN 10/16
843	R16	WAFER PN 10/16 percé svt. Class 300
844	R16	LUG PN 10/16 percé svt. Class 150
845	R16	WAFER PN 25
846	R16	WAFER Class 600 Δp max. 51 bar
849	R16	Vanne à double brides PN 10/16
850	R16	WAFER PN 25/40
852	R16	LUG PN 25/40
853	R16	WAFER PN 25/40 percé svt. Class 300
854	R16	LUG PN 25/40 percé svt. Class 300
855	R16	LUG PN 25
856	R16	LUG PN 63/100 Class 600
860	ANSI	WAFER Class 600 percé svt. PN 63/100
861	R16	WAFER PN 63/100 Δp max. 51 bar
862	ANSI	LUG Class 600 percé svt. PN 63/100
864	R16	LUG PN 63/100 Δp max. 51 bar
865	R16	WAFER PN 63/100
870	R20	WAFER PN 10/16
871	R20	WAFER PN 10/16 percé svt. Class 150
872	R20	LUG PN 10/16
873	R20	WAFER PN 10/16 percé svt. Class 300
874	R20	LUG PN 10/16 percé svt. Class 150
875	R20	WAFER PN 25
876	R20	LUG PN 25/40
877	R20	WAFER PN 25/40
878	R20	LUG PN 25/40 percé svt. Class 300
890		Bride-Bride PN 10/16 Class 150

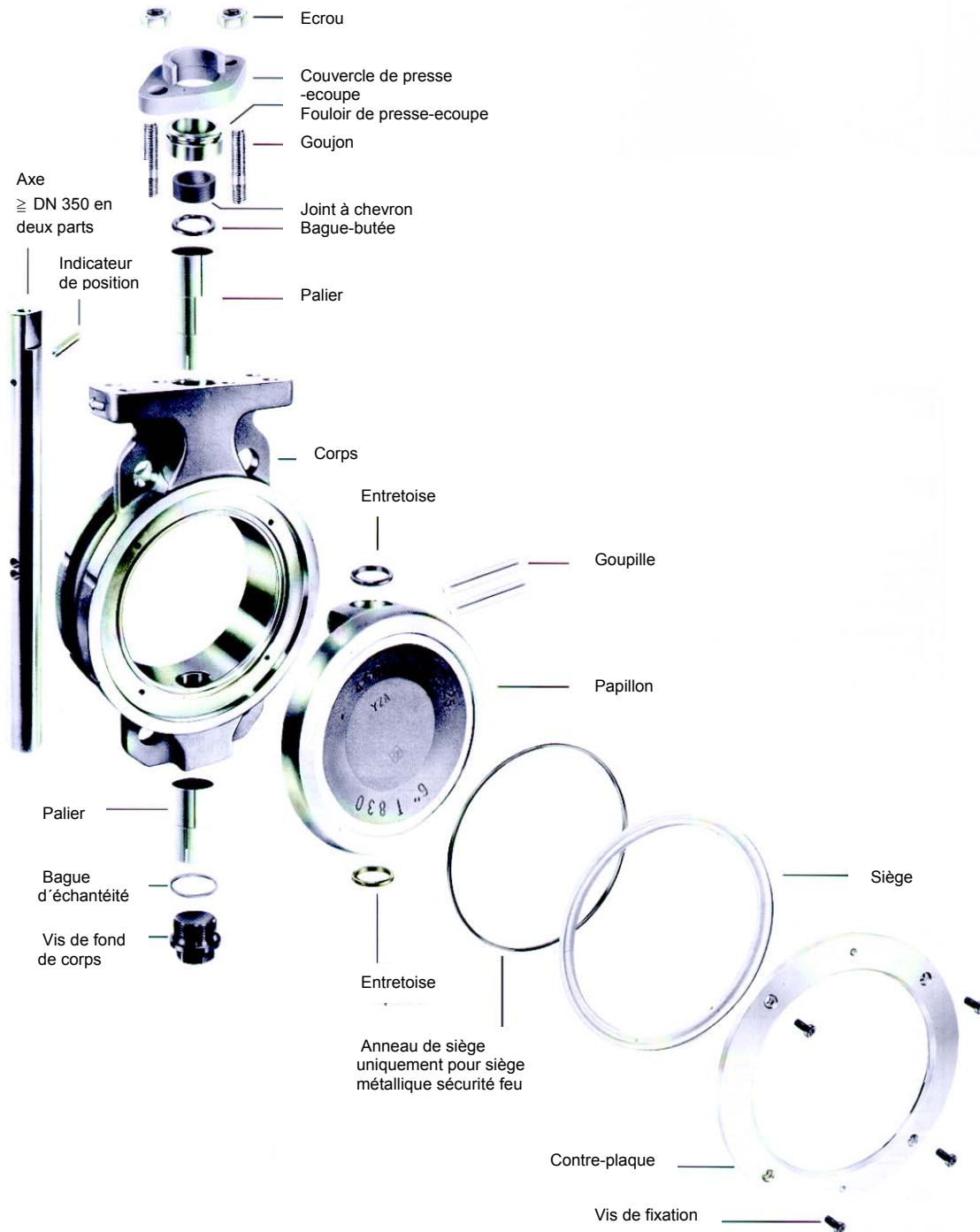
XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

<p>Longueur entre brides standard</p> <p>EN 558 Série 25 DIN 3202 K2 ISO 5752 moyen</p>	<table> <tr><td>10 WAFER</td><td>PN 10/16</td></tr> <tr><td>11 WAFER</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>13 WAFER</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>25 WAFER</td><td>PN 25/40 Class 300 Δp max. 25 bar</td></tr> <tr><td>30 WAFER</td><td>PN 25/40</td></tr> <tr><td>31 WAFER</td><td>PN 25/40 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>33 WAFER</td><td>PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>12 LUG</td><td>PN 10/16</td></tr> <tr><td>14 LUG</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>32 LUG</td><td>PN 25/40</td></tr> <tr><td>34 LUG</td><td>PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>35 LUG</td><td>PN 25</td></tr> </table>	10 WAFER	PN 10/16	11 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150	13 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300	25 WAFER	PN 25/40 Class 300 Δp max. 25 bar	30 WAFER	PN 25/40	31 WAFER	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 150	33 WAFER	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300	12 LUG	PN 10/16	14 LUG	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150	32 LUG	PN 25/40	34 LUG	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300	35 LUG	PN 25								
10 WAFER	PN 10/16																																
11 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150																																
13 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300																																
25 WAFER	PN 25/40 Class 300 Δp max. 25 bar																																
30 WAFER	PN 25/40																																
31 WAFER	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 150																																
33 WAFER	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300																																
12 LUG	PN 10/16																																
14 LUG	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150																																
32 LUG	PN 25/40																																
34 LUG	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300																																
35 LUG	PN 25																																
<p>Longueur entre brides non standard</p> <p>EN 558 Série 20 DIN 3202 K1 ISO 5752 court</p>	<table> <tr><td>70 WAFER</td><td>PN 10/16</td></tr> <tr><td>71 WAFER</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>73 WAFER</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>75 WAFER</td><td>PN 25</td></tr> <tr><td>77 WAFER</td><td>PN 25/40</td></tr> <tr><td>72 LUG</td><td>PN 10/16</td></tr> <tr><td>74 LUG</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>76 LUG</td><td>PN 25/40</td></tr> <tr><td>78 LUG</td><td>PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> </table>	70 WAFER	PN 10/16	71 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150	73 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300	75 WAFER	PN 25	77 WAFER	PN 25/40	72 LUG	PN 10/16	74 LUG	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150	76 LUG	PN 25/40	78 LUG	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300														
70 WAFER	PN 10/16																																
71 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150																																
73 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300																																
75 WAFER	PN 25																																
77 WAFER	PN 25/40																																
72 LUG	PN 10/16																																
74 LUG	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150																																
76 LUG	PN 25/40																																
78 LUG	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300																																
<p>EN 558 Série 16 DIN 3202 K3 ISO 5752 long</p>	<table> <tr><td>40 WAFER</td><td>PN 10/16</td></tr> <tr><td>41 WAFER</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>43 WAFER</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>45 WAFER</td><td>PN 25</td></tr> <tr><td>46 WAFER</td><td>Class 600 Δp max. 51 bar</td></tr> <tr><td>50 WAFER</td><td>PN 25/40</td></tr> <tr><td>53 WAFER</td><td>PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>61 WAFER</td><td>PN 63/100 Δp max. 51 bar</td></tr> <tr><td>65 WAFER</td><td>PN 63/100</td></tr> <tr><td>42 LUG</td><td>PN 10/16</td></tr> <tr><td>44 LUG</td><td>PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150</td></tr> <tr><td>52 LUG</td><td>PN 25/40</td></tr> <tr><td>54 LUG</td><td>PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300</td></tr> <tr><td>55 LUG</td><td>PN 25</td></tr> <tr><td>56 LUG</td><td>PN 63/100 Class 600</td></tr> <tr><td>64 LUG</td><td>PN 63/100 Δp max. 51 bar</td></tr> </table>	40 WAFER	PN 10/16	41 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150	43 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300	45 WAFER	PN 25	46 WAFER	Class 600 Δp max. 51 bar	50 WAFER	PN 25/40	53 WAFER	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300	61 WAFER	PN 63/100 Δp max. 51 bar	65 WAFER	PN 63/100	42 LUG	PN 10/16	44 LUG	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150	52 LUG	PN 25/40	54 LUG	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300	55 LUG	PN 25	56 LUG	PN 63/100 Class 600	64 LUG	PN 63/100 Δp max. 51 bar
40 WAFER	PN 10/16																																
41 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150																																
43 WAFER	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 300																																
45 WAFER	PN 25																																
46 WAFER	Class 600 Δp max. 51 bar																																
50 WAFER	PN 25/40																																
53 WAFER	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300																																
61 WAFER	PN 63/100 Δp max. 51 bar																																
65 WAFER	PN 63/100																																
42 LUG	PN 10/16																																
44 LUG	PN 10/16 percé svt. ANSI Class 150																																
52 LUG	PN 25/40																																
54 LUG	PN 25/40 percé svt. ANSI Class 300																																
55 LUG	PN 25																																
56 LUG	PN 63/100 Class 600																																
64 LUG	PN 63/100 Δp max. 51 bar																																
<p>MSS-SP 68 API 609 ASME B16.10 Tab. 9, column 7-9</p>	<table> <tr><td>01 WAFER</td><td>Class 150</td></tr> <tr><td>03 WAFER</td><td>Class 300</td></tr> <tr><td>06 WAFER</td><td>Class 600 percé svt. PN 63/100</td></tr> <tr><td>60 WAFER</td><td>Class 600 percé svt. PN 63/100</td></tr> <tr><td>21 LUG</td><td>Class 150</td></tr> <tr><td>27 LUG</td><td>Class 300 Δp max. 25 bar</td></tr> <tr><td>23 LUG</td><td>Class 300</td></tr> <tr><td>24 LUG</td><td>Class 600 Δp max. 51 bar</td></tr> <tr><td>26 LUG</td><td>Class 600</td></tr> <tr><td>62 LUG</td><td>Class 600 percé svt. PN 63/100</td></tr> </table>	01 WAFER	Class 150	03 WAFER	Class 300	06 WAFER	Class 600 percé svt. PN 63/100	60 WAFER	Class 600 percé svt. PN 63/100	21 LUG	Class 150	27 LUG	Class 300 Δp max. 25 bar	23 LUG	Class 300	24 LUG	Class 600 Δp max. 51 bar	26 LUG	Class 600	62 LUG	Class 600 percé svt. PN 63/100												
01 WAFER	Class 150																																
03 WAFER	Class 300																																
06 WAFER	Class 600 percé svt. PN 63/100																																
60 WAFER	Class 600 percé svt. PN 63/100																																
21 LUG	Class 150																																
27 LUG	Class 300 Δp max. 25 bar																																
23 LUG	Class 300																																
24 LUG	Class 600 Δp max. 51 bar																																
26 LUG	Class 600																																
62 LUG	Class 600 percé svt. PN 63/100																																

Vannes à double brides, longueur brides svt. DIN 3202 F4 ISO 5752 tableau 4 long.
Egalement avec embouts à souder sur demande.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Pièces détachées



13

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Choix de matériaux pour vanne avec siège Teflon® Resp. Teflon® renforcé

Désignation	Matériaux								
Corps	EN-JS 1049 (0.7043) 1.0038 1.0619 A216 WCB		1.4408 CF8M	1.4552 CF8	CN7M (A20)	2.4365 A494- M35-1 (Monel)	2.4170 (Nickel) A494- CZ100 (Nickel)	A494- N7M2 (Alloy B2)	A494- CW-2M (Alloy C4)
Papillon	EN-JS 1049 (0.7043) 1.0619	1.4408 CF8M	1.4408 CF8M	1.4552 CF8	CN7M (A20)	2.4365 A494- M35-1 (Monel)	2.4170 (Nickel) A494- CZ100	A494- N7M- (Alloy B2)	A494- CW-2M (Alloy C4)
Axe et goupilles ≤ DN 300 PN 10/16 NPS 12 Cl. 150	1.4571	1.4571	1.4571	1.4541	N08020 (A20)	2.4375 (Monel)	2.4066 (Nickel)	2.4617 (Alloy B2)	2.4610 (Alloy C4)
≤ DN 300 PN 25-100 NPS 12 Cl. 300, Cl. 600	A564- 630 17-4 PH	A564- 630 17-4 PH	A564- 630 17-4 PH	A564- 630 17-4 PH					
≥ DN 350 PN 10-40 NPS 14 Cl. 150, Cl. 300	A564- 630 17-4 PH	A564- 630 17-4 PH	A564- 630 17-4 PH	A564- 630 17-4 PH					
≥ DN 350 en deux parts									
Siège PN 10-16 PN 25-40	Teflon® Teflon®-renforcé								
Anneau se siège	1.0038	1.4571	1.4541	N08020	2.4360	2.4066	2.4617	2.4610	
Vis de fixation	A4-70	A4-70	A2-70	N08020 (A20)	2.4375 (Monel)	2.4066	2.4617 (Alloy B2)	2.4610	
Entretoise	1.4571 S4N	1.4571 S4N	1.4301 S4N	N08020 S4N	2.4360 (Monel)	2.4066 S4N	2.4617 S4N	2.4610 S4N	
Palier	1.4571/ Teflon®	1.4571/ PTFE	1.4301/ PTFE	N08020 Revêtu	2.4360 revêtu	2.4066 revêtu	2.4617 revêtu	2.4619 revêtu	
Joint à chevron	PTFE								
Bague-boutée	1.4571	1.4571	1.4301	N08020 (A20)	2.4360 (Monel)	2.4066 (Nickel)	2.4617 (Alloy B2)	2.4610 (Alloy C4)	
Fouloir de presse- étoupe	Acier inoxydable								
Goujon	Acier inoxydable								
Couvercle de presse étoupe	Acier ferritique	Acier inoxydable							
Ecrou	Acier inoxydable								
Indicateur de position	1.0904 B2A								
Vis de fond de corps	5.6 B2A		1.4301	N08020	2.4360	2.4066	2.4617	2.4610	
Bague d'étanchéité	Teflon®								

Autres matériaux sur demande. Vieilles descriptions entre parenthèse.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

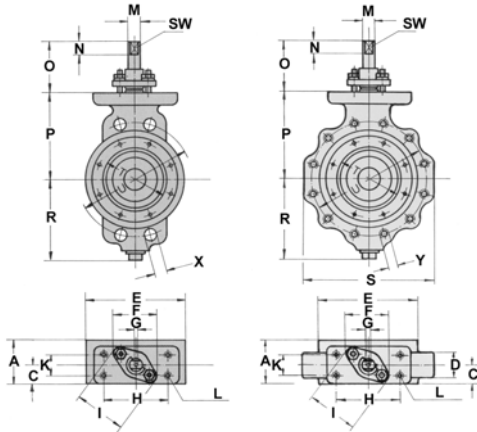
Eventail de matériaux pour vannes avec siège sécurité feu, Resp. métallique

Désignation		Matériaux			
Corps		EN-JS1049 (0.7043) 1.0619 A216-WCB	EN-JS1049 (0.7043) 1.0619 A216-WCB	1.4408 CF8M	1.4552 CF8C
Papillon		1.4408 CF8M	1.4552 CF8C	1.4408 CF8M	1.4552 CF8C
Axe et goupilles température 350°C température 350°C à 550°C		A564-630 (17-4 PH)	A564-630 (17-4 PH)	A564-630 (17-4 PH)	A564-630 (17-4 PH)
		1.4980	1.4980	1.4980	1.4980
Siège FIRESAFE Métal	Alternatif	1.4571/PTFE	1.4541/PTFE	1.4571/PTFE	1.4541/PTFE
		1.4571	1.4541	1.4571	1.4541
Anneau de siège		Graphite			
Contre-plaque		1.0038	1.4541	1.4571	1.4541
Vis de fixation		A4-70	A2-70	A4-70	A2-70
Entretoise		1.4571 S4N	1.4541 S4N	1.4571 S4N	1.4541 S4N
Palier		1.4571 revêtu	1.4541 revêtu	1.4571 revêtu	1.4541 revêtu
Joint à chevron		Graphite			
Bague-boutée		1.4571	1.4541	1.4571	1.4541
Fouloir de presse-étoupe		Acier inoxydable			
Goujon		Acier inoxydable			
Couvercle de presse-étoupe		Acier ferritique		Acier inoxydable	
Ecroû		Acier inoxydable			
Indicateur de position		1.0904B2A			
Vis de fond de corps		5.6 B2A	1.4301		1.4301
Bague d'étanchéité		Graphite			

Autres matériaux sur demande. Vieilles descriptions entre parenthèse.

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Vanne papillon à hautes performances – Type 800



Dimensions avec arbre nu
DN 50 à 300
Resp. NPS 2 bis 12

Figure de gauche
WAFFER Design
Pour montage entre brides

Figure de droite
LUG Design
Monobrides

Dimensions U, X, Y svt. DIN 2632, 2633, 2634, 2635 NPS ≤ 24 acc. to ASME B16.5, NPS >24 acc. to MSS-SP44

Cotes in mm

Poids : voir page 19, 20

* Sera enlevé au tour à une face-à-face K1 ou ANSI

DN	NPS	PN	Long. entre brides A				C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	R	S	T	SW
			Class	R20	R25	R16																	
50	2	10-40					20.5	40	106	60.5	M6	101.6	69	0	M12	15.9	25.4	82.6	98	92	170	55	11.1
		150	43	43	43	43																	
		300																					
65	2 ½	10-40					20.5	40	106	60.5	M6	101.6	69	0	M12	15.9	25.4	82.6	98	92	185	55	11.1
		150	46	46	46																		
		300																					
80	3	10-40					23	36	138	60.5	M6	101.6	69	0	M12	15.9	25.4	82.6	117	110	210	78.6	11.1
		150	46	49	64	48																	
		300																					
100	4	10-16					26	50	162	70	M6	127	73	25.4	M12	19.1	25.4	82.6	146	133	225	102	14.3
		25-40	52	56	64	54																	
		150																					
125	5	10-16					32	50	188	70	M6	127	73	25.4	M12	19.1	25.4	82.6	168	140	270	102	14.3
		25-40	56	64	70	56																	
		150																					
150	6	10-16					30	64*	218	70	M8	127	76	25.4	M12	25.4	25.4	82.6	178	165	300	146	17.5
		25-40	56	70	76	57																	
		150				59																	
200	8	10					33	57	285	82.6	M8	127	92	25.4	M12	31.8	25.4	82.6	210	200	380	190	20.6
		16																					
		25	60	71	89	64																	
		40																					
		150																					
250	10	10					39	62	324	98.4	M8	203	106	35	M16	38.1	38.1	88.9	229	215	424	235	25.4
		16																					
		25	68	76	114	71																	
		40																					
		150																					
300	12	10					45	58	378	101.6	M8	203	111	35	M16	44.5	38.1	88.9	254	241	480	281	28.6
		16																					
		25	78	83	114	81																	
		40																					
		150																					

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

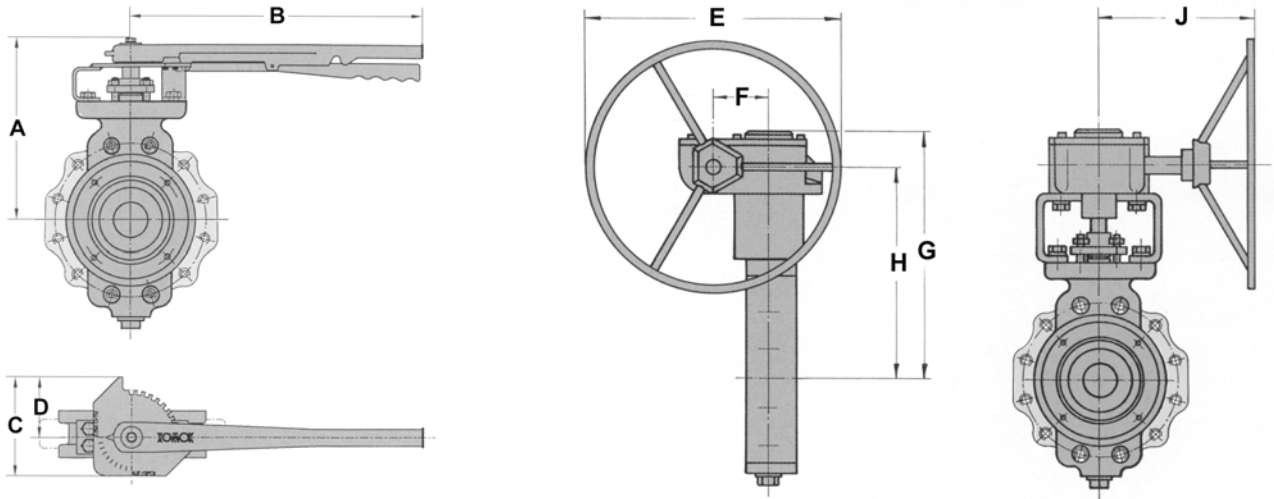
Dimensions avec arbre nu DN 350 à 1200 resp. NPS 14 à 48

DN	NPS	PN	Long. entre brides A				C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	R	S	T	SW														
			Class	R20	R25	R16																		ASME													
350	14	10	92*	92	127	41.8	73	438	98.4	M8	203	106	35	M16	38.1	38.1	88.9	305	287	530	331	25.4															
								450											320	555																	
								139.7											M12	330.2			50.8	M24	50.8	50.8	146	346	320	580	331	38.1					
								92											41.8	73			438	98.4	M8	203	106	35	M16	38.1	38.1	88.9	305	287	530	331	25.4
								117											55.4				450	139.7	M12	330.2		50.8	M24	50.8	50.8	146	346	320	580	331	38.1
400	16	10	102	102	140	46.2	64	489	101.6	M8	203	111	35	M16	44.5	38.1	88.9	337	317	596	373	28.6															
								505											360	620																	
								152.4											M12	330.2			50.8	M24	63.5	63.5	146	375	317	596	373	28.6					
								102											46.2	64			489	101.6	M8	203	111	35	M16	44.5	38.1	88.9	337	317	596	373	28.6
								133											65				505	152.4	M12	330.2		50.8	M24	63.5	63.5	146	375	360	660	366	44.5
450	18	10	114	114	152	50.6	73	533	101.6	M8	203	111	35	M16	44.5	38.1	88.9	365	326	640	419	28.6															
								560											383																		
								152.4											M12	330.2			50.8	M24	63.5	63.5	146	400	326	640	419	44.5					
								114											50.6	73			533	101.6	M8	203	111	35	M16	44.5	38.1	88.9	365	326	640	419	28.6
								149											71.4				560	152.4	M12	330.2		50.8	M24	63.5	63.5	146	400	383	710	413	44.5
500	20	10	127	127	152	55	70	590	139.7	M12	330.2		50.8	M24	50.8	50.8	146	395	370	715	469	38.1															
								615											407	730																	
								160											381	76																	
								127											55	70			590	139.7	M12	330.2	50.8	M24	76.2	63.5	146	432	407	775	461	50.8	
								159											76				615	160					76.2	63.5	146	432	407	775	461	50.8	
600	24	10	154	154	178	66.5	80	692	152.4	M12	330.2	50.8	M24	63.5	63.5	146	451	436	840	559	44.5																
								720										470	845																		
								190.5										381	76																		
								154										66.5	80			692	152.4	M12	330.2	50.8	M24	88.9	63.5	146	495	436	840	559	44.5		
								181										87				720	190.5					88.9	63.5	146	495	470	914	548	57.1		
700	28	10	165	165	229	61	80	800	139.7	M12	330.2	50.8	M24	50.8	50.8	146	518	495	927	673	38.1																
								800										381	76																		
								165										61	80			800	139.7	M12	330.2	50.8	M24	50.8	50.8	146	518	495	927	673	38.1		
								82										77				800	160					76.2	63.5	146	523	501	927	673	50.8		
								165										82	77			800	160					76	63.5	146	523	501	927	673	50.8		
750	30	10	190	190	230	72.8	80	863	152.4	M12	330.2	50.8	M24	63.5	63.5	146	541	528	984	715	44.5																
								860										381	76																		
								190										72.8	80			863	152.4	M12	330.2	50.8	M24	88.9	63.5	146	533	510	973	715	57.1		
								150/150										190	93			80	860	190.5				63.5	63.5	146	541	528	984	715	44.5		
								150/285										190	93			80	860	190.5				88.9	63.5	146	533	510	973	715	57.1		
800	32	10	190	190	241	93	80	905	152.4	M12	330.2	50.8	M24	63.5	63.5	146	541	566	1015	715	44.5																
								905										381	76																		
								190										93	80			905	152.4	M12	330.2	50.8	M24	88.9	63.5	146	541	566	1015	715	44.5		
								150/150										190	106			100	900	190.5				63.5	63.5	146	621	596	1060	715	57.1		
								150/285										190	106			100	900	190.5				88.9	63.5	146	621	596	1060	715	57.1		
900	36	10	203	203	241	72.8	90	1005	152.4	M12	330.2	50.8	M24	63.5	63.5	146	630	611	1168	872	44.5																
								1000										381	76																		
								203										72.8	90			1005	152.4	M12	330.2	50.8	M24	88.9	63.5	146	642	607	1157	861	57.1		
								150/150										203	93			110	1000	190.5				63.5	63.5	146	630	611	1168	872	44.5		
								150/285										203	93			110	1000	190.5				88.9	63.5	146	642	607	1157	861	57.1		
1000	40 / 36	10	216	216	300	94	120	1120	152.4	M12	330.2	50.8	M24	63.5	63.5	146	652	640	1290	872	44.5																
								1120										381	76																		
								1000										216	94			120	1120	152.4	M12	330.2	50.8	M24	63.5	63.5	146	652	640	1290	872	44.5	
								150/150																													
								150/285																													
1050	42	10	251	251	300	92	140	1194	160	M12	381	76	M24	76.2	63.5	146	714	685	1346	1028	50.8																
								1194										381	101.6																		
								251										92	140			1194	160	M12	381	76	M24	76.2	63.5	146	714	685	1346	1028	50.8		
								150/150																													
								150/285																													
1100	44 / 42	10	216	216	350	216	105	1225	160	M12	381	76	M24	76.2	63.5	146	714	685	1346	1028	50.8																
								1225										381	76																		
								1100										216	105			1225	160	M12	381	76	M24	76.2	63.5	146	714	685	1346	1028	50.8		
								150/150																													
								150/285																													
1200	48	10	254	254	350	101.5	120	1330	190.5	M12	381	76	M24	88.9	63.5	146	800	772	1511	1180	57.1																
								1330										381	101.6																		
								1200										101.5	120			1330	190.5	M12	381	76	M24	88.9	63.5	146	800	772	1511	1180	57.1		
								150/150																													
								150/285																													

* Long. entre brides DIN 3202 K1 : 78 Livrable à type 8... K1

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Dimensions avec levier cranté, resp. démultiplicateur DN 50 à 300 Resp. NPS 2 à 12

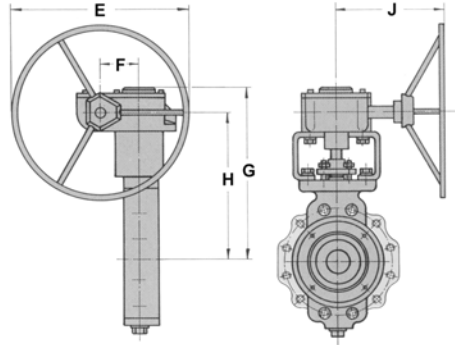


Cotes in mm

DN / NPS	PN Class	A	B	C	D	E	F	G	H	J	Poids avec arbre nu en kg						Poids en kg	
											WAFER			LUG			Levier Cranté	Démultiplificateur
											ASME R20	R25	R16	ASME R20	R25	R16		
50 / 2 65 / 2 1/2	10-40	190	356	146	89	200	52	280	248	163	6	6	6	6	6	6	2.5	10.5
	150																	
	300																	
80 / 3	10-40	210	356	146	89	200	52	299	267	163	6	6	7	7.5	8	10	2.5	10.5
	150																	
	300																	
100 / 4	10/16	240	432	146	89	200	52	328	296	163	10.5	11	12	14	15	16	3.2	10.5
	24/40																	
	150																	
	300																	
125 / 5	10/16	260	432	146	89	200	52	350	318	163	13	14	15	18	19	20	3.2	10.5
	25/40																	
	150																	
	300																	
150 / 6	10/16	272	432	146	89	200	52	360	328	163	15	17	18	21	23	24	3.2	10.5
	25/40																	
	150																	
	300																	
200 / 8	10	305	432	146	89	200	52	392	360	163	24	26	29	34	36	39	3.2	10.5
	16																	
	25																	
	40																	
	150																	
	300																	
250 / 10	10					300	67	425	386	200	38.5	40	51	68	69	80		15.4
	16																	
	25																	
	40																	
	150																	
	300																	
300 / 12	10					300	67	450	411	200	52	54	64	77	79	89		15.4
	16																	
	25																	
	40																	
	150																	
	300																	

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Dimensions avec démultiplicateur DN 350 à 1200 resp. NPS 14 à 48



Pour montage entres brides
WAFFER Design

Monobrides
LUG Design

DN/ NPS	PN Class	E	F	G	H	J	Poids avec arbre nu en kg						Poids des opérateurs en kg	
							WAFFER			LUG				Démultiplica teurs
							R20	ASME R25	R16	R20	ASME R25	R16		
350 / 14	10	300	67	501	462	200	64	71	91	82	96	116	15.4	
	16							78	98		103	123	23.5	
	25	450	89.5	514	470	267						36.8		
	40	600	123	567	511	352						15.4		
	150	300	67	501	462	200	64	71	91	82	96	116	36.8	
	300	600	123	567	511	352								
400 / 16	10	450	89.5	546	502	267		ANSI K1/K2	K3		ANSI K1/K2	K3	23.5	
	16							90	115		134	159	36.8	
	25	600	123	558	502	352							23.5	
	40			596	540								36.8	
	150	450	89.5	546	502	267		90	115		134	159	23.5	
450 / 18	10	450	89.5	574	530	267							23.5	
	16												36.8	
	25	600	123	586	530	352							52.5	
	40	800	154	642	565	377							23.5	
	150	600	123	574	530	267		123	153		161	191	52.5	
500 / 20	10	450	89.5	659	615	267							23.5	
	16	600	123	670	615	352		192	225		227	250	36.8	
	25			670	615	352							68.5	
	40	600	138	718	656	405							68.5	
	150	450	89.5	659	615	267		192	225		227	250	68.5	
600 / 24	10	600	138	718	656	405							38	
	16	800	154	774	695	452		274	314		319	359	52.5	
	25	600	138	809	729	405							68.5	
	40	600	181	821	726	462							115	
	150	800	123	774	698	377		274	314				52.5	
700 / 28	10	800	154	804	742	405							115	
	16							341	386				52.5	
	150/150	800	154	804	742	405	306	341	386				52.5	
	150/285												68.5	
	10	800	138	857	795	405							68.5	
750 / 30	16												68.5	
	150/150	600	138	857	795	405	391						68.5	
	150/285												68.5	
	10	600	138	857	795	405		540	600				68.5	
	16												68.5	
800 / 32	150/150	600	138	857	795	405							68.5	
	150/285												68.5	
	10	600	138	946	884	405							68.5	
	16												68.5	
	150/150	600	138	946	884	405	612						68.5	
1050 / 42	150/285												185	
	10	600	237	1077	984	469							185	
	16												185	
	150/150	600	237	1077	984	469	836						185	
	150/285												185	
1200 / 48	10	600	237	1163	1070	593							190	
	16												190	
	150/150	600	237	1163	1070	593	1056						190	
	150/285												190	
													190	

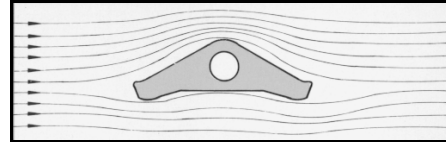
Dimensions pour vannes papillons à double brides et pour vannes avec embouts à souder, sur demande

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Caractéristiques Techniques dynamique

Valeurs Kv, Section de passage, Valeurs ζ_1

Ecoulement du fluide dans la vanne papillon
TUFLIN à hautes performances Type 800



Caractéristiques techniques de dimensionnement suivant VDI / VDE 2176 et EN 60534

DN	NPS	PN	Valeurs Kv d'angles d'ouverture (m ³ /h)						Section passage cm ² at 90°	ζ_1 90°	
			10°	18°	36°	54°	72°	90°			
50 / 65	2 / 2 ½	PN 10, 16, 25 Cl. 150	1.0	2.5	12	31	56	92	14.7	1.18	
80	3		5.1	13	37	79	144	222	26	1.33	
100/125	4 / 5		9.4	24	66	144	264	406	47	0.97	
150	6		26	64	178	376	689	1060	103	0.72	
200	8		46	115	322	681	1247	1919	186	0.70	
250	10		72	181	505	1068	1955	3006	292	0.70	
300	12		104	262	732	1547	2833	4359	420	0.68	
350	14		152	380	1063	2245	4111	6325	670	0.60	
400	16		193	482	1350	2852	5222	8034	825	0.63	
450	18		265	662	1852	3914	7167	11026	1065	0.54	
500	20		330	826	2312	4865	8944	13760	1328	0.53	
600	24		446	1164	3260	6888	12611	19402	1885	0.55	
700	28		PN 10 Cl. 150 max. diff. press. 10 bar	714	1818	5088	10751	19685	30286	2834	0.41
750/800	30 / 32			784	1992	5577	11784	21575	33195		0.46
900	36	1176		2991	8373	17689	32389	49830		0.41	
1050	42	1685		4285	11995	25342	46403	71390		0.38	
1200	48	2224		5657	15834	33454	61256	94240		0.37	
50 / 65	2 / 2 ½	PN 40 Cl. 300	1.0	2.5	12	31	56	92	14.7	1.18	
80	3		5.1	13	37	79	144	222	26	1.33	
100/125	4 / 5		9.4	24	66	144	264	406	47	0.97	
150	6		26	64	178	376	689	1060	103	0.72	
200	8		46	115	322	681	1247	1919	186	0.70	
250	10		72	181	505	1068	1955	3006	292	0.70	
300	12		104	262	732	1547	2833	4359	420	0.68	
350	14		122	309	864	1826	3345	5145	546	0.90	
400	16		159	405	1135	2397	4390	6753	722	0.90	
450	18		205	519	1454	3071	5624	8652	917	0.88	
500	20		267	679	1900	4015	7352	11310	1175	0.78	
600	24		376	955	2675	5653	10351	15924	1644	0.82	
			K_{vr}	Valeurs Kv suivant VDI / VDE 2176			K_{vs}	K_{va}			

K_{vr} = plus petit Kv utilisable

K_{vs} = Kv á 72° d'ouverture

K_{va} = Kv á pleine ouverture

ζ_1 = Coefficient de résistance par rapport à la section de la tuyauterie

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Caractéristiques techniques dynamiques

Courbe de réglage

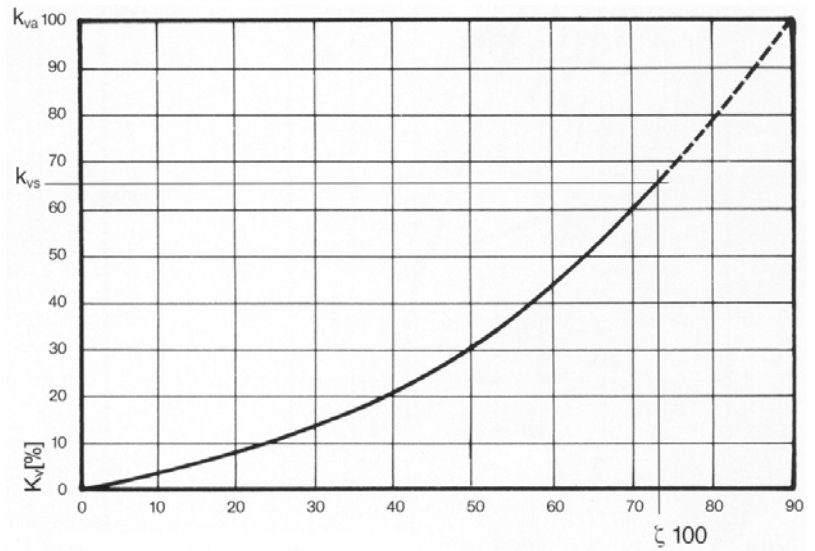
Rangeabilité

Course

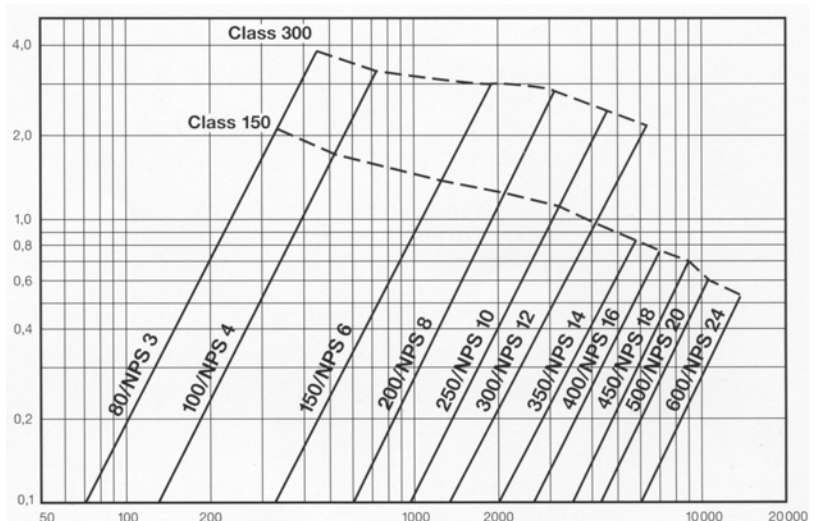
Perte de pression

Rangeabilité : 100 : 1

Course : 90° angle d'ouverture



----- La ligne pointillée indique la limite de pression différentielle ou le couple dynamique correspond au couple statique.

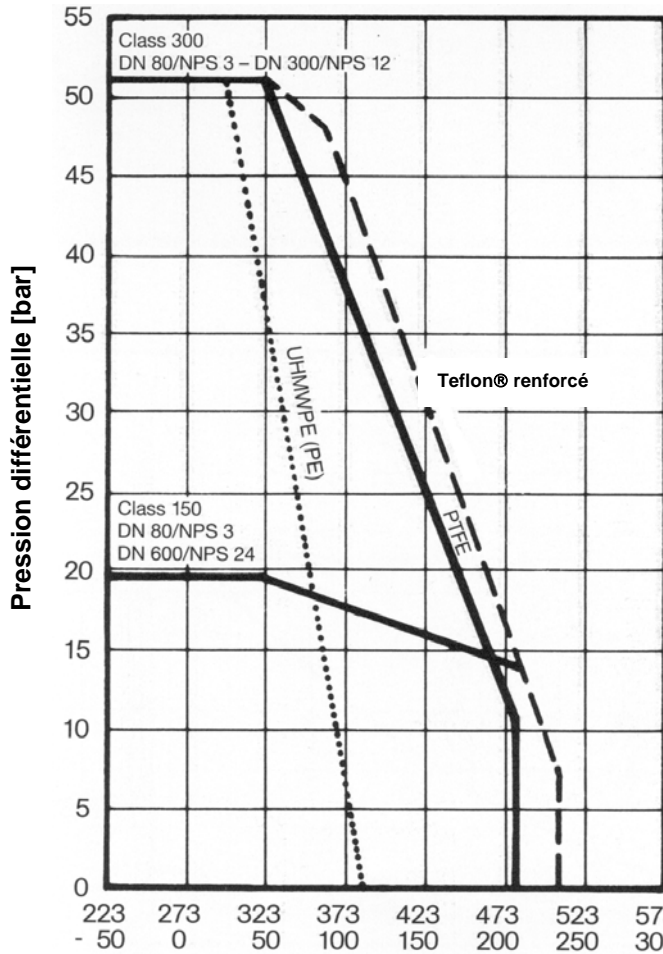


XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Caractéristiques mécaniques

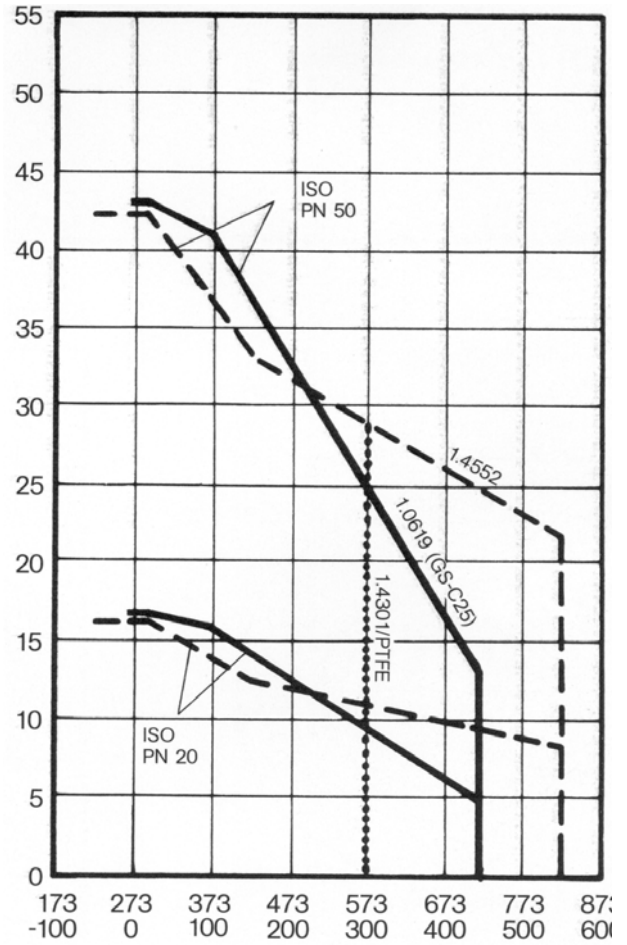
Relation pression / température Couple de manœuvre

Relation pression / température pour siège Teflon®,
Teflon®-renforcé et PE



Température (K) et (°C)

Relation pression / température pour sièges
métalliques sécurité feu



Température (K) et (°C)

XOMOX Vannes papillon à hautes performances - Type 800

Couple de manœuvre [NM]

Teflon®, Teflon®renforcé et siège PE

Siège		Teflon®			Teflon®-renforcé / UHMWPE (PE) / sécurité feu					
Pression différentielle (in bar)		7	14	20	7	14	20	28	41	51
50 / 65	2 / 2 ½	15	21	27	18	24	32	39	53	60
80	3	24	31	37	29	36	43	52	70	80
100 / 125	4 / 5	39	50	61	46	60	72	90	115	137
150	6	96	120	146	115	140	175	225	305	365
200	8	181	226	277	217	270	330	425	590	705
250	10	289	352	443	346	435	530	690	960	1155
300	12	430	543	661	516	650	790	1032	1450	1740
350	14	588	735	900	625	850	1045	1350	1885	2260
400	16	803	1006	1246	950	1155	1710	2250	3185	3840
450	18	1006	1272	1590	1090	1590	2040	2695	3840	4635
500	20	1289	1640	2037	1500	2200	2840	3780	5410	6560
600	24	2046	2600	3210	2390	3385	4340	5785	8300	10060
700	28	2340			3120	4650	5950			
750 / 800	30 / 32	3120			4100	5900	7810			
900 / 1000	36 / 40	4365			5800	8310	10890			
1050 / 1100	42 / 44	6745			8970	13120	17350			
1200	48	9595			11900	17400	23000			

Métal et siège en métal-Graphite

Pression différentielle (in bar)		3.5	7	14	20	28	41	51
DN	NPS							
50 / 65	2 / 2 ½	57	64	82	105	110	125	136
80	3	60	67	86	110	117	135	147
100 / 125	4 / 5	65	72	91	115	130	168	198
150	6	150	198	300	425	453	511	560
200	8	310	465	530	595	681	871	1040
250	10	470	610	815	1040	1129	1298	1424
300	12	720	935	1330	1780	1908	2121	2288
350	14	1350	1645	1745	1830	2755	3842	4605
400	16	1560	1900	2145	2310	4577	6490	7828
450	18	2550	2815	3020	3220	5492	7814	9440
500	20	3260	3605	3890	4180	7699	11027	13356
600	24	5170	5725	6210	6550	11786	16950	20498
700	28	5910	6550					
750 / 800	30 / 32	7880	8730					
900 / 1000	36 / 40	11035	12210					
1050 / 1100	42 / 44	17070	18880					
1200	48	24300	26800					



Teflon® est une marque déposée Du Pont de Nemur et Company
utilisé sous licence par XOMOX International GmbH & Co.



A Crane Co. Company